

13a REUNION DEL COMITE EJECUTIVO
Washington, D. C.
23 abril - 1 mayo 1951

Tema 12: PROYECTO DE REGLAMENTO FINANCIERO

Antecedentes

La XIII Conferencia Sanitaria Panamericana adoptó la siguiente resolución:*

"CONSIDERANDO:

Que las funciones de la Oficina Sanitaria Panamericana son lo suficientemente amplias para requerir un cuidado especial en la administración de sus finanzas, lo mismo que protección adecuada para las personas a quienes cabe la responsabilidad de tal administración; y

Que las organizaciones intergubernamentales de mayor envergadura disponen de reglamentos financieros detallados y de reglamentos adoptados por los Estados Miembros;

LA XIII CONFERENCIA SANITARIA PANAMERICANA

RESUELVE:

1. Felicitar al Director por la forma tan eficiente en que ha administrado los fondos de la Organización en los años precedentes.

2. Solicitar al Director que presente un proyecto de reglamento financiero a la 13a Reunión del Comité Ejecutivo, y que este último estudie el mismo y haga recomendaciones al Consejo Directivo tomando en cuenta los métodos internacionales adecuados para tales reglamentos; dicho reglamento incluirá, entre otras cosas, las disposiciones relativas a la administración del Fondo de Trabajo y el procedimiento a seguir en la intervención de cuentas."

Dé acuerdo con las instrucciones de la Conferencia, se somete a la consideración del Comité Ejecutivo el adjunto Reglamento Financiero

Provisional de la Oficina Sanitaria Panamericana.

En la medida de lo posible, el Reglamento Financiero Provisional se basa en el reglamento financiero sometido a la aprobación de la Organización Mundial de la Salud. El reglamento financiero de la Organización Mundial de la Salud se basa, a su vez, en las recomendaciones del Comité Consultivo en Asuntos Financieros y de Presupuesto de las Naciones Unidas y Organizaciones Especializadas.

Las diferencias existentes entre la Organización Sanitaria Panamericana y la Organización Mundial de la Salud exigieron la introducción de ciertas modificaciones en el reglamento financiero de esta última. Otras modificaciones resultaron igualmente necesarias al objeto de adaptar el reglamento a las necesidades funcionales de la Oficina Sanitaria Panamericana.

El proyecto de reglamento responde a las necesidades de la Oficina en su actual estado de desarrollo. A medida que vayamos adquiriendo experiencia será posible completarlo con la introducción, en el futuro, de aquellos cambios que su aplicación aconseje.

Respetuosamente se sugiere que el Comité Ejecutivo, después de estudiar el Reglamento Financiero Provisional, considere la adopción de una resolución de acuerdo con los lineamientos del siguiente proyecto:

Proyecto de Resolución

CONSIDERANDO:

Que la XIII Conferencia Sanitaria Panamericana requirió al Director para que sometiera al Comité Ejecutivo un proyecto de reglamento financiero; y

Que en su 13a Reunión examinó detalladamente el Reglamento Financiero Provisional que le ha sido sometido;

EL COMITE EJECUTIVO

RESUELVE:

1. Autorizar al Director para que aplique el Reglamento Financiero Provisional durante el presente año financiero de 1951.
2. Recomendar al Consejo Directivo, en su próxima reunión la adopción de este Reglamento Financiero Provisional.
3. Indicar al Director que someta a la consideración del Consejo Directivo aquellas modificaciones del Reglamento Financiero Provisional que puedan ser necesarias.

REGLAMENTO FINANCIERO PROVISIONAL DE
LA OFICINA SANITARIA PANAMERICANA

Artículo I - Aplicación

- 1.1 La administración financiera de la Oficina Sanitaria Panamericana se regirá por las disposiciones del presente Reglamento.

Artículo II - El Año Financiero

- 2.1 El año financiero empezará el 1º de enero y terminará el 31 de diciembre.

Artículo III - El Presupuesto

- 3.1 El Comité Ejecutivo preparará, con la colaboración del Director de la Oficina Sanitaria Panamericana, un proyecto de presupuesto anual que será sometido a la consideración del Consejo Directivo.
- 3.2 Los cálculos presupuestarios cubrirán los gastos previstos para el año a que se refieren y estarán expresados en dólares de los Estados Unidos.
- 3.3 El presupuesto anual se dividirá en Partes, Secciones, Capítulos y Artículos y deberá ir acompañado de los anexos informativos y notas explicativas que se hayan solicitado en nombre del Consejo Directivo y de todos aquellos otros anexos y notas que el Director juzgue necesarios o útiles.
- 3.4 El Director someterá al Comité Ejecutivo los cálculos presupuestarios para el año financiero siguiente.
- 3.5 El Director transmitirá al Consejo Directivo, por lo menos 30 días antes de su reunión, el Presupuesto preparado por el Comité Ejecutivo.
- 3.6 El Comité Ejecutivo presentará su proyecto de presupuesto al Consejo Directivo en la reunión anual de este último.
- 3.7 El Consejo Directivo adoptará el presupuesto para el año financiero siguiente, previo examen e informe del Comité Ejecutivo sobre los cálculos presupuestarios.
- 3.8 El Director podrá presentar presupuestos adicionales cuando y como lo juzgue necesario.
- 3.9 El Director preparará los presupuestos adicionales en forma compatible con los cálculos presupuestarios anuales y los someterá al Comité Ejecutivo. Este los examinará, e informará sobre los mismos al Consejo Directivo.

Artículo IV - Asignaciones

- 4.1 En virtud de los créditos votados por el Consejo Directivo, el Director quedará autorizado a contraer obligaciones y efectuar pagos por la cuantía de dichas asignaciones y en relación con los fines para que fueron votadas.
- 4.2 Las asignaciones serán disponibles para cubrir obligaciones del año fiscal correspondiente.
- 4.3 Las asignaciones seguirán siendo disponibles en la medida necesaria para cubrir obligaciones legales pendientes el 31 de diciembre de dicho año.
- 4.4 Cualquier saldo que quedare de las asignaciones revertirán al Fondo de Trabajo.
- 4.5 Las transferencias de asignación, dentro del total votado, podrán efectuarse en la medida que lo permitan los términos de la resolución relativa al presupuesto que adopte el Consejo Directivo.

Artículo V - Aportación de Fondos

- 5.1 Habida cuenta de los ajustes efectuados a tenor de la disposición 5.2, las asignaciones serán financiadas con las contribuciones de los Estados Miembros, de acuerdo con el artículo 60 del Código Sanitario Panamericano. Hasta que se reciban dichas contribuciones las asignaciones podrán ser financiadas con los recursos del Fondo de Trabajo.
- 5.2 Al fijarse las contribuciones de los Estados Miembros se practicarán ajustes, teniendo en cuenta el monto de las asignaciones aprobadas por el Consejo Directivo para el año financiero siguiente, respecto a:
 - a. Las asignaciones suplementarias para las cuales no se hubieren previamente asignado contribuciones a los Miembros;
 - b. Las contribuciones fijadas para los nuevos miembros según los términos de la disposición 5.8.
- 5.3 Una vez el Consejo Directivo haya votado las asignaciones, el Director solicitará del Secretario General de la Unión Panamericana que:
 - a. Transmita los documentos pertinentes a los Estados Miembros.

- b. Informe a los Miembros sobre sus compromisos en relación con las contribuciones anuales.
 - c. Solicite de los Gobiernos de los Estados Miembros la remesa de sus contribuciones.
- 5.4 Se considerará que las contribuciones son vencidas y pagaderas en su totalidad dentro de 30 días a contar de la fecha en que se haya recibido la comunicación del Secretario General de la Unión Panamericana o del primer día del año financiero a que se refieran, si esta segunda fecha es posterior a la primera.
- 5.5 Las contribuciones serán fijadas y pagadas en dólares de los Estados Unidos.
- 5.6 Los pagos de los Estados Miembros se afectarán a los atrasos más antiguos que figuren en sus cuentas respectivas.
- 5.7 El Director someterá a la reunión ordinaria del Consejo Directivo un informe sobre la recaudación de las contribuciones.
- 5.8 Se exigirá de los nuevos miembros el pago de una contribución proporcional para el año en que tenga lugar su admisión.

Artículo VI - Fondos

- 6.1 Se establecerá un Fondo General para la justificación de los gastos de la Oficina. Las contribuciones pagadas por los Estados Miembros de acuerdo con la disposición 5.1, los ingresos de origen diverso y todos los adelantos procedentes del Fondo de Trabajo para financiar gastos de carácter general serán llevados al haber del Fondo General.
- 6.2 Se establecerá un Fondo de Trabajo cuyos fines y cuantía fijará periódicamente el Consejo Directivo. Los recursos del Fondo de Trabajo procederán del superávit tal y como era el 31 de diciembre de 1949 según informe del Director adoptado por el Consejo Directivo de acuerdo con la resolución II de la III Reunión del Consejo Directivo de la Organización Sanitaria Panamericana y la Resolución III (Rev. 1) de la XIII Conferencia Sanitaria Panamericana.
- 6.3 La Organización Sanitaria Panamericana conservará la propiedad de las sumas inscritas en el haber del Fondo de Trabajo.
- 6.4 El Fondo de Trabajo se aplicará a financiar asignaciones presupuestarias durante el año financiero y los adelantos serán

reembolsados al Fondo tan pronto como sea posible y según la medida de los ingresos disponibles para tal fin.

- 6.5 Las transferencias del Fondo de Trabajo para el financiamiento de gastos imprevistos y extraordinarios o para otros fines autorizados se reembolsarán con fondos ordinarios del presupuesto, a menos que no se proceda a rellenar el Fondo por otros medios autorizados.
- 6.6 Las rentas derivadas de las inversiones del Fondo de Trabajo serán destinadas a engrosar los ingresos de origen diverso.
- 6.7 El Director o cualquier otra autoridad competente podrán establecer Fondos de Fideicomiso, de Reserva y Especiales.
- 6.8 El objeto y los límites de cada Fondo de Fideicomiso, de Reserva o Especial deberán ser claramente definidos por la autoridad competente. A menos que no se disponga lo contrario, estos fondos serán administrados según el presente Reglamento.
- 6.9 El Director tendrá facultad para contratar préstamos con destino a fines autorizados cuando estime que dichos préstamos son en beneficio de los altos intereses de la Oficina Sanitaria Panamericana, a condición de presentar un informe completo al Comité Ejecutivo en su siguiente reunión.

Artículo VII - Otros Ingresos

- 7.1 Cualesquiera otros ingresos que no procedan de:
 - a. Contribuciones al presupuesto;
 - b. Reembolsos de gastos directos efectuados durante el año financiero;
 - c. Adelantos o depósitos en Fondos y Donaciones;serán considerados como ingresos de origen diverso y llevados al haber del Fondo General.
- 7.2 El Director puede aceptar contribuciones voluntarias a condición de que la finalidad de estas contribuciones sea compatible con los principios, objetivos y actividades de la Oficina y de que la aceptación de aquellas contribuciones que, directa o indirectamente, impliquen obligaciones financieras adicionales para la Oficina obtenga el consentimiento de la autoridad competente.
- 7.3 Las sumas que hayan sido aceptadas para dedicarlas a fines especificados por un donante serán tratadas como Fondos de Fideicomiso o Especiales, de acuerdo con las disposiciones 6.7 y 6.8.

- 7.4 Las sumas que hayan sido aceptadas sin mención particular de finalidad serán tratadas como ingresos de origen diverso e inscritas como "dádivas" en las cuentas anuales.

Artículo VIII - Custodia de los Fondos

- 8.1 El Director designará el banco o bancos a quienes haya de confiarse la custodia de los fondos de la Oficina.

Artículo IX - Inversión de Fondos

- 9.1 El Director puede efectuar inversiones a corto plazo de sumas que no sean precisas para atender a necesidades inmediatas e informará periódicamente al Comité Ejecutivo sobre dichas inversiones.
- 9.2 El Director puede invertir a largo plazo sumas que figuren en el haber de los Fondos de Fideicomiso, de Reserva o Especiales, en la forma que disponga la autoridad competente para cada fondo.
- 9.3 Las rentas derivadas de inversiones serán acreditadas de acuerdo con las disposiciones que rijan para cada fondo.

Artículo X - Control Interior

- 10.1 Corresponde al Director:

- a. Establecer reglas y métodos detallados que garanticen una administración financiera eficiente y económica;
- b. Ordenar que todos los pagos se efectúen sobre la base de justificantes para cada caso y otros documentos probatorios de la prestación de servicios, de la entrega de mercaderías y de no haberse efectuado previamente el pago de unos u otras;
- c. Designar a los funcionarios autorizados a recibir fondos, contraer obligaciones y efectuar pagos en nombre de la Oficina;
- d. Mantener un control financiero interno que permita un examen o investigación eficaz y corriente de las transacciones financieras con el fin de asegurar:

- (i) la regularidad del recibo, custodia y disposición de todos los fondos y otros recursos financieros de la Oficina;

(ii) la conformidad de las obligaciones y gastos con las asignaciones, con otros créditos aprobados por el Consejo Directivo, o con los fines y disposiciones referentes a los Fondos en Fideicomiso y otros Fondos Especiales;

(iii) el empleo económico de los recursos de la Oficina.

- 10.2 No se deberá contraer obligación alguna hasta que las atribuciones de fondos u otras autorizaciones hayan sido hechas por escrito bajo la autoridad del Director.
- 10.3 El Director podrá efectuar los pagos ex gratia que él crea necesarios en interés de la Oficina, siempre que se presente al Consejo Directivo una relación de tales pagos junto con el estado de cuentas anual.
- 10.4 El Director podrá, después de una investigación completa, autorizar la anulación de pérdidas de numerario, material y otros haberes, siempre que se presente por escrito una relación de las mismas al Auditor o Auditores, junto con el estado de cuentas anual.
- 10.5 Se sacará a subasta mediante anuncios el suministro de equipo, y otros materiales, excepto cuando el Director crea que, en beneficio de la Oficina, sea preferible proceder de otra forma.

Artículo XI - Las Cuentas

- 11.1 El Director mantendrá aquellas cuentas que sean necesarias y presentará estados de cuentas anuales referentes al año financiero correspondiente en los que aparezcan:
- a. Los ingresos y egresos de todos los fondos;
 - b. Los créditos, si los hubiere, distintos de las asignaciones aprobadas por el Consejo Directivo.
 - c. El activo y pasivo de la Oficina.

El Director presentará también información adecuada sobre la marcha y situación financieras de la Oficina.

- 11.2 Las cuentas de la Oficina serán presentadas en dólares de los Estados Unidos. La contabilidad podrá llevarse en la moneda

o monedas que el Director crea conveniente.

- 11.3 Se mantendrán cuentas separadas para todos los Fondos en Fideicomiso y otros Fondos Especiales.
- 11.4 El Director presentará las cuentas anuales al Auditor o a los Auditores Externos el primero de marzo siguiente a la terminación del año financiero.

Artículo XII - Inspección Externa

- 12.1 El Director nombrará uno o varios Auditores Externos de reputación internacional establecida para revisar las cuentas de la Oficina. El alcance de esta revisión será determinado por el Director, teniendo en cuenta las normas que para la inspección externa pueden existir en las Naciones Unidas y sus agencias especializadas. El cese del Auditor o Auditores que se nombren podrá ser decretado únicamente por el Director.
- 12.2 Después de consultar con el Director respecto al alcance de la revisión, y teniendo en cuenta las disposiciones presupuestarias para la misma, el Auditor o Auditores Externos la ejecutarán, según su leal saber y entender, para certificar lo siguiente:
 - a. Que los estados financieros están de acuerdo con los libros y archivos de la Oficina;
 - b. Que las transacciones financieras que aparecen en dichos estados están de acuerdo con las disposiciones, reglamentos y otras directivas en vigor;
 - c. Que la existencia de los valores y fondos, depositados y en caja, ha sido verificada mediante certificados recibidos directamente de los depositarios o por rendición de cuentas.
- 12.3 Con sujeción a las instrucciones del Director, el Auditor o Auditores decidirán, en única instancia, sobre la aceptación total o parcial de los comprobantes presentados por los otros Miembros de la Secretaría y podrán examinar y verificar con la minucia que estimen conveniente, todos los archivos financieros, inclusive los referentes al suministro de material y equipo.
- 12.4 El Auditor o los Auditores podrán atestiguar la confianza que les merezca el control interno y podrán presentar al Director los informes al respecto que estimen procedentes.

- 12.5 Los Auditores y su personal tendrán libre acceso, en todo momento adecuado, a todos los libros de contabilidad y archivos que, según la opinión del Auditor o de los Auditores, sean necesarios para llevar a cabo la revisión. Mediante una solicitud presentada al Director o a su suplente, podrán consultar la información clasificada como confidencial en los archivos de la Dirección, que sea necesaria para los fines de la revisión.
- 12.6 Además de certificar las cuentas, el Auditor o los Auditores podrán hacer las observaciones que crean convenientes con respecto a la eficacia de los métodos financieros, sistema de contabilidad, controles financieros internos, y en general sobre las consecuencias financieras que puedan resultar de las prácticas administrativas. Sin embargo, el Auditor o Auditores no podrán en ningún caso formular críticas en sus informes sin dar previamente a la Dirección la oportunidad de explicarse ante ellos respecto al asunto en cuestión. Cualquier objeción que el Auditor o Auditores formulen en su informe sobre cualquier extremo de las cuentas será comunicada inmediatamente al Jefe de la División de Administración.
- 12.7 El Auditor o los Auditores no tienen autoridad para rechazar ninguna partida de las cuentas, pero deberán llamar la atención del Director para que tome las medidas adecuadas respecto a cualquier transacción sobre cuya legalidad o conveniencia abriguen dudas.
- 12.8 El Auditor o los Auditores prepararán informes sobre las cuentas verificadas y sobre aquellos asuntos respecto a los cuales el Director les dé ocasionalmente instrucciones específicas.
- 12.9 El Auditor o los Auditores someterán sus informes al Director de modo que puedan estar a la disposición del Comité Ejecutivo a más tardar el 15 de abril siguiente a la terminación del año financiero a que las cuentas se refieren. El Director someterá al Consejo Ejecutivo las observaciones que eventualmente pueda desear hacer sobre el informe. El Comité Ejecutivo examinará el informe del Auditor o Auditores y someterá sus eventuales observaciones al Consejo Directivo.

Artículo XIII - Resoluciones que Implican Desembolsos

- 13.1 Tanto la Conferencia Sanitaria Panamericana como el Consejo Directivo y el Comité Ejecutivo se abstendrán de tomar decisión alguna que implique desembolsos a menos que hubieren recibido un informe del Director sobre las consecuencias administrativas y financieras de la proposición correspondiente.
- 13.2 Cuando se proponga un desembolso que, a juicio del Director, no pueda atenderse con las asignaciones existentes, no podrá efectuarse dicho desembolso hasta que la Conferencia Sanitaria Panamericana o el Consejo Directivo apruebe las asignaciones necesarias, a menos que pueda hacerse de conformidad con lo dispuesto en la resolución del Consejo Directivo referente al Fondo para Compras de Emergencia.

Artículo XIV - Delegación de Facultades

- 14.1 El Director puede delegar en otros funcionarios de la Organización aquellas facultades que juzgue necesario para la aplicación efectiva de este reglamento.

Artículo XV - Disposiciones Generales

- 15.1 El presente reglamento entrará en vigor en la fecha en que lo apruebe el Consejo Directivo, y únicamente podrá modificarlo el Consejo Directivo o la Conferencia Sanitaria Panamericana.
- 15.2 En caso de surgir alguna duda en cuanto a la interpretación y aplicación de cualquiera de los artículos anteriores, el Director queda autorizado para resolverla.

Artículo XVI - Disposiciones Especiales

- 16.1 El Director informará anualmente al Consejo Directivo o a la Conferencia Sanitaria Panamericana sobre las reglas financieras y sus enmiendas que hubiere formulado previa confirmación por el Comité Ejecutivo, con el fin de poner en práctica este reglamento.

13a REUNION DEL COMITE EJECUTIVO
Washington, D. C.
23 abril - 1º mayo 1951

TEMA 12: PROYECTO DE REGLAMENTO FINANCIERO (CE13/12)

PROPOSICION DEL REPRESENTANTE DE LOS ESTADOS UNIDOS

El Representante de los Estados Unidos propone la adopción del proyecto de reglamento financiero presentado por el Director, pero sugiere a la vez una serie de modificaciones que, a su juicio, contribuirían a mejorarlo, las cuales aparecen descritas en el presente documento.

Dichas modificaciones son, en su mayor parte, de carácter técnico. Algunas de ellas, especialmente las relativas a la inspección externa de las cuentas, tienden a reafirmar la responsabilidad suprema del Consejo Directivo en la gestión financiera de la Oficina. Todos los cambios propuestos tienen por finalidad ajustar el reglamento a los sistemas establecidos en otros organismos internacionales. Excepción hecha de estos pequeños reparos, el Representante de los Estados Unidos considera excelente el proyecto de reglamento y felicita al Director de la Oficina por haberlo presentado.

En atención a lo expuesto, el Representante de los Estados Unidos se permite proponer que antes de aprobar la resolución propuesta por el Director en el Documento CE13/12 se introduzcan en el proyecto de reglamento financiero los cambios que a continuación se sugieren:

(1) La disposición 3.5 podría quedar redactada en la forma siguiente: "Por lo menos 30 días antes de la reunión del Consejo Directivo, el Director transmitirá a todos los Estados Miembros el presupuesto aprobado por el Comité Ejecutivo."

(2) La disposición 4.3, se sugiere redactarla así: "Las asignaciones seguirán siendo disponibles, en la medida que fueren necesarias para atender obligaciones, por un período de doce meses a partir de la terminación del año financiero para el cual fueron aprobadas." A continuación de esta frase debe agregarse, como parte de la misma disposición, la que lleva actualmente el número 4.4.

(3) Insértese una nueva disposición 4.4 que diga: "Una vez transcurrido el período de doce meses a que se refie-

re la disposición precedente, cualquier saldo que se hubiere retenido de las asignaciones será devuelto. Al mismo tiempo, toda obligación que quedare pendiente desde el ejercicio anterior y que constituyere todavía una deuda válida será anulada y anotada de nuevo como un gravamen contra las asignaciones del ejercicio corriente."

(4) En la disposición 5.2, que el actual párrafo "b" pase a ser el párrafo "c" y que se inserte con aquella letra una nueva disposición concebida así: "Los ingresos varios para los cuales no se hubieren tomado en cuenta los créditos correspondientes, así como cualquier ajuste que fuere necesario por inexactitud en los cálculos anteriormente tomados en cuenta en concepto de ingresos varios".

(5) A la disposición 5.4, agréguese la oración siguiente: "Desde el 1.º de enero del siguiente año financiero, se considerará que el saldo de dichas cuotas y adelantos que quedare pendiente de pago está vencido por espacio de un año".

(6) Suprímase la disposición 6.9. (Se considera que los empréstitos sólo deben contraerse para un fin acordado y con autorización explícita.)

(7) En el párrafo "b" de la disposición 11.1, insértense antes del término "Los créditos" las palabras: "El estado de las asignaciones, inclusive...".

(8) En la primera frase de la disposición 12.1, suprimase la palabra "Director" e insértese en su lugar la frase "Consejo Directivo". La segunda frase puede eliminarse. En la tercera, introdúzcase el mismo cambio que en la primera.

(9) Disposición 12.2. Que se eliminen las palabras: "Después de consultar con el Director respecto al alcance de la revisión, y teniendo en cuenta las disposiciones presupuestarias para la misma", de manera que quede redactado así: "El Auditor o Auditores Externos ejecutarán la revisión", etc.

(10) En la disposición 12.3, reemplázcanse las palabras "Con sujeción a las instrucciones del Director..." por la frase "Con sujeción a las disposiciones del reglamento financiero...".

(11) La disposición 12.4, que diga "podrán presentar al Consejo Directivo" en vez de "al Director".

(12) En la disposición 12.8, substitúyase por la segunda parte de la oración, después de la palabra "verificadas",

una nueva terminación que diga: "en los cuales deberán mencionar el alcance y naturaleza de la revisión practicada, cualquier modificación hecha en las cuentas, cualquier asunto que demuestre hasta qué punto dichas cuentas fueren completas y exactas y cualquier otro asunto que deba llevarse al conocimiento del Consejo Directivo, como por ejemplo:

- (i) Casos de fraude o de fraude sospechado;
- (ii) Inversión antieconómica o indebida de los fondos u otros bienes de la Organización (aún cuando las transacciones respectivas estuvieren registradas en los libros con toda fidelidad);
- (iii) Desembolsos que puedan obligar la Organización a incurrir en futuras erogaciones de monto considerable;
- (iv) Cualquier defecto en el sistema general o en determinadas disposiciones que rijan el control de los ingresos y egresos o de los suministros y equipo;
- (v) Gastos que no sean compatibles con las intenciones del Consejo Directivo y que tampoco correspondan a traslados hechos entre las partidas del presupuesto de conformidad con las normas autorizadas;
- (vi) Gastos que excedieren el monto de las asignaciones correspondientes y que no correspondieren a modificaciones que a éstas se hubieren introducido por concepto de traslados presupuestarios debidamente autorizados;
- (vii) Gastos que se hubieren efectuado en forma incompatible con la autoridad que rija en la materia."

(13) En la disposición 12.9, elimínense las palabras "someterá sus informes al Director" e insértese en su lugar: "someterá sus informes al Consejo Directivo...". Al final de esta disposición, agréguese una nueva frase que diga: "El auditor o los auditores, o sus representantes, estarán presentes cuando el Consejo Directivo considere el informe sobre la revisión de las cuentas".

13a REUNION DEL COMITE EJECUTIVO
Washington, D. C.
23 abril - 1 mayo 1951

TEMA 12: PROYECTO DE REGLAMENTO FINANCIERO (CE13/12)

Proyecto de Resolución

EL COMITE EJECUTIVO,

CONSIDERANDO:

Que el Director, acatando instrucciones contenidas en la Resolución V de la XIII Conferencia Sanitaria Panamericana, ha presentado un Reglamento Financiero Provisional, el cual ha sido objeto de un estudio detallado,

RESUELVE:

1. Recomendar al Consejo Directivo que adopte dicho Reglamento Financiero Provisional.
2. Introducir las siguientes modificaciones en el Reglamento Financiero que figura en el documento CE13/12:
 - (a) Modificar el texto de la disposición 3.5 de manera que diga:
"Por lo menos treinta días antes de la reunión del Consejo Directivo, el Director presentará a todos los Estados Miembros el presupuesto preparado por el Comité Ejecutivo."
 - (b) Modificar el texto de la disposición 4.3 para que diga:
"Las asignaciones seguirán siendo disponibles por 24 meses después de la terminación del año financiero al cual correspondan, en la medida que ello fuere necesario para atender las obligaciones legales pendientes de pago al 31 de diciembre de ese año. Cualquier saldo que quedare de las asignaciones revertirá al Fondo de Trabajo."

- (c) Cambiar la disposición 4.4 para que diga:
"Una vez transcurrido el período de veinticuatro meses, el saldo que quedare de cualquier asignación revertirá al Fondo de Trabajo. Las obligaciones de los 24 meses anteriores que no se hubieren liquidado serán canceladas; aquéllas que constituyeren todavía una deuda válida serán anotadas nuevamente como obligaciones contra las asignaciones del ejercicio en curso."
- (d) Agregar a la disposición 5.2 un nuevo inciso redactado así:
 - c. El monto calculado de los ingresos varios será acreditado rutinariamente al de las asignaciones presupuestarias que se aprobaren.
- (e) Cambiar el texto de la disposición 5.4 de modo que diga:
"Se considerará que las contribuciones son vencidas y pagaderas en su totalidad dentro de 30 días a contar de la fecha en que se haya recibido la comunicación del Secretario General de la Unión Panamericana o del primer día del año financiero a que se refieran, si esta segunda fecha es posterior a la primera. Al 1º de enero del siguiente año financiero se considerará que los saldos pendientes de tales contribuciones sin cancelar constituyen deudas pendientes por espacio de un año."
- (f) Cambiar el texto de la disposición 6.9 para que rece así:
"El Director tendrá facultad para contratar empréstitos siempre que para ello hubiere obtenido el consentimiento previo de 4 miembros del Comité Ejecutivo."
- (g) Cambiar el texto del inciso "b" de la disposición 11.1, de manera que diga:
"El estado de las asignaciones, incluyendo los créditos, si los hubiere, distintos de las asignaciones aprobadas por el Consejo Directivo."
- (h) Modificar el texto de la disposición 12.1 para que diga:

"El Consejo

Directivo nombrará uno o varios Auditores Externos de reputación internacional para revisar las cuentas de la Oficina. El cese del Auditor o Auditores que se nombren podrá ser decretado únicamente por el Consejo Directivo."

- (i) Cambiar el texto del primer párrafo de la disposición 12.2, de modo que quede redactado en los siguientes términos:
"El Auditor o Auditores Externos ejecutarán la revisión, según su leal saber y entender, para certificar lo siguiente:"

Cambiar el texto de la disposición 12.3 para que diga:

"Con sujeción a las disposiciones del reglamento financiero, el Auditor o Auditores decidirán, en única instancia, sobre la aceptación total o parcial de los comprobantes presentados por los otros Miembros de la Secretaría y podrán examinar y verificar con la minucia que estimen conveniente, todos los archivos financieros, inclusive los referentes al suministro de material y equipo."

- (k) Cambiar el texto de la disposición 12.4 de manera que diga:
"El Auditor o los Auditores podrán atestiguar la confianza que les merezca el control interno y podrán presentar al Consejo Directivo los informes al respecto que estimen procedentes."

- (l) Modificar el texto de la disposición 12.8, para que diga:
"El Auditor o los Auditores prepararán informes sobre las cuentas verificadas, en los cuales deberán mencionar el alcance y naturaleza de la revisión practicada, cualquier modificación hecha en las cuentas, cualquier asunto que demuestre hasta qué punto dichas cuentas fueron completas y exactas y cualquier otro asunto que deba llevarse al conocimiento del Consejo Directivo, como por ejemplo:

- (i.) Casos de fraude o de fraude sospechado:
(ii) Inversión antieconómica o indebida de los fondos u otros bienes de la Organización (aun cuando las transacciones respectivas estuvieren registradas en los libros con toda fidelidad);

- (iii) Desembolsos que puedan obligar la Organización a incurrir en futuras erogaciones de monto considerable;
- (iv) Cualquier defecto en el sistema general o en determinadas disposiciones que rijan el control de los ingresos y egresos o de los suministros y equipo;
- (v) Gastos que no sean compatibles con las intenciones del Consejo Directivo y que tampoco correspondan a traslados hechos entre las partidas del presupuesto de conformidad con las normas autorizadas;
- (vi) Gastos que excedieren el monto de las asignaciones correspondientes y que no correspondieren a modificaciones que a éstas se hubieran introducido por concepto de traslados presupuestarios debidamente autorizados;
- (vii) Gastos que se hubieren efectuado en forma incompatible con la autoridad que rija en la materia."

(m) Cambiar el texto de la disposición 12.9, para que diga:

"El Auditor o los Auditores someterán sus informes al Consejo Directivo de modo que puedan estar a la disposición del Comité Ejecutivo a mas tardar el 15 de abril siguiente a la terminación del año financiero a que las cuentas se refieren. El Director someterá al Comité Ejecutivo las observaciones que eventualmente pueda desear hacer sobre el informe. El Comité Ejecutivo examinará el informe del Auditor o Auditores y someterá sus eventuales observaciones al Consejo Directivo."

3. Solicitar del Director que presente el reglamento financiero provisional, con las modificaciones que juzgue convenientes, a la proxima reunion del Consejo Directivo.

4. Autorizar al Director para aplicar el reglamento financiero provisional durante el presente año financiero de 1951.